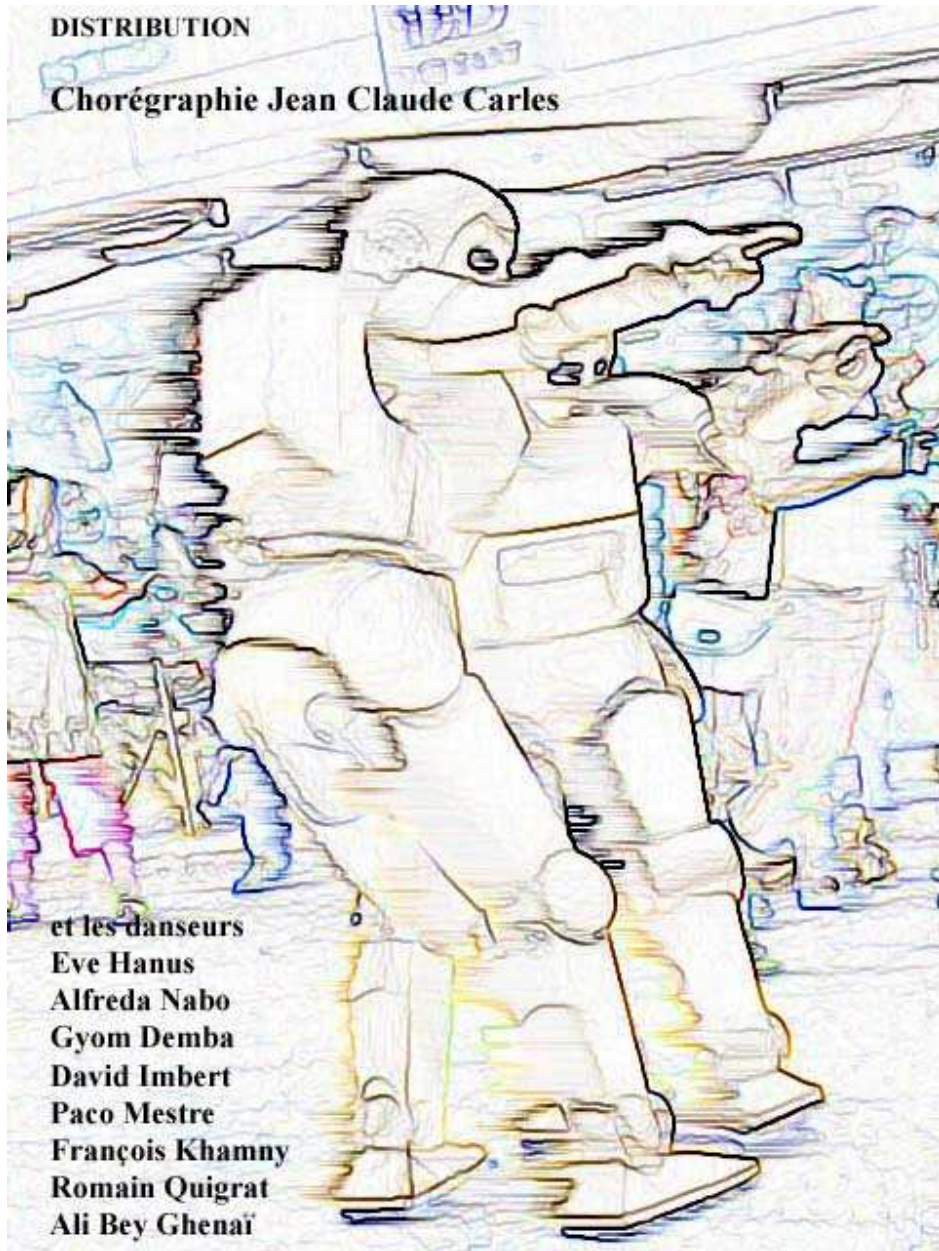


DISTRIBUTION

Chorégraphie Jean Claude Carles

et les danseurs  
Eve Hanus  
Alfreda Nabo  
Gyom Demba  
David Imbert  
Paco Mestre  
François Khamny  
Romain Quigrat  
Ali Bey Ghenai



Aircompagnie présente

## Les Androïdes



Création 2006

Jean Claude Carles

## LES ANDROÏDES

**Co-production** : Festival Les Invites de Villeurbanne, Aircompagnie  
Avec le soutien du département de l'Hérault et de l'Atelline (Cie CIA)  
Remerciements : Lyon scène formation, Ateliers Frappaz, CCO Villeurbanne

**Aircompagnie est en résidence en 2008 au Théâtre Jean Vilar Bourgoin**

**GRAND LYON**  
communauté urbaine



**villeurbanne**

### TECHNICAL DATA SHEET

- \* Reserved parking place for a car and a van near the dressing room.
- \* Dressing room (a large one with 3 tables) for 3 to 11 people, planted at the start of the performance; with water, light food and towels.
- \* Installation of the sound system, about 1 hour and a half (if performance is more than a day, a safe storage for the cart has to be planned near by. (cart is 3x3 m))
- \* The sound system and the procession can not go up or down the stairs
- \* There is no need of a special sound system or lightning, unless the performance is at night. Then a lightning system has to be provided.
- \* We will come on the day of the performance to get familiar with the surrounding, and for the installation of our various boards (our route will be about 150m to 300m)
- \* We can not perform under rain, ice, high wind and snow; a delay might be possible on the same day.
- \* We need a person for the installation and taking down.

### TECHNICAL INFORMATION :

Contact Jérôme Allaire au 06 62 83 06 12

### ORGANISATION AND DATES :

contact Jean Claude Carles au 06 62 46 54 54

EMAIL : [aircompagnie@free.fr](mailto:aircompagnie@free.fr)

## A STREET ROBOT DANCE SHOW



### with Hip Hop dancers

The idea is to propose wandering dance on the street, a short play (about 40 minutes) that can be played several time during the day, in different locations during big events (such as Festivals, Balls, Openings or Closing, Folks Festivals....)

With humor and realism, the game takes place among the city and the public, pushes one's way through the crowd and is heading for it. The music will be diffused by a mobile sound system, with no particular need of a studio production.

### Why Androids?

Not such a so far future...

What is interesting is the time-lag between the characters in the present situation; a modern world seeing new creatures which might come back in the future, with their own personalities, their own qualities and technical defects



## THE PURPOSE

A humanoid robots gang descends upon the city. They are programmed for walking in line and glided together. The robots are partially disconnected and their mechanism broke down. The artificial intelligence is not yet well designed. They embark on odd dances and try speaking with the people, however to the surprise of the passer-by, a recapture system regains control of the robots and everything is back to normal.

## The Surroundings

A play for 6 Dancers (Technique: Robots, Pop, Boogalo...), a wandering danced among people. It could be as well with 3 to 9 dancers.

## A little beat of story...

Robot is a word invented in 1921 by the Czech writer Karel Capek, refers originally to “artificial workers”; it is coming from “robota” which in Czech means slave labor.

## Techniques used for the Androids:

**Pop – Boogaloo :** This dance is coming from California and born in the early seventies. His creator, Boogaloo Sam then was practicing the Robot, in search of freedom, he drew inspiration from the world around him, from the street, from elders, from cartoons...the name comes from “Do the Boogaloo” of James Brown.

## Automate - House dance – Robot ...

Technique in constant evolution developed by the dancers themselves.

## THE PRESS:

***A Biennale of Butoh, Bach, Hip-Hop, Robots and touches of Dakar.***

Aircompagnie's « Androïdes », six too-cute robot-costumed dancers doing kiddie-oriented routines in an outdoor plaza to bad French hip-hop music and, incongruously, Rameau. ***The New York Times, September 18, 2006***

***The Biennale is getting aired up.***

*Hip-hop droid created by Aircompagnie*

*A totally surreal show: on the rhythm and the instrumentation of Hip-Hop music, which the Californian Rap Gangsters would have had a hard time to deny it, the robots definitely “smurf”. With Jerky Gestures and robotic moves, an extremist pop choreography and terribly cute is set up.*

*Stimulating, this lost and out step side of the cyber – ceremony of Jean Claude Carles for Aircompagnie – seduces the Public.***Guillaume Médioni, Le Progrès 09/14/06**

***Let release the Robots!***

*The public is in action, clapping hands, step back and forth following this strange group of Androids coming from the other space. Created during the “Invités de Villeurbanne” this show without any pretensions is easy to look at. Kids love it. Very refreshing!* **Gallia Valette – Pilenko, DANSER, August 2006**

*For few years, Jean Claude Carles goes to meet people and invests the cobblestone. The troupe moves with realism. However by turns, the robots lose it, the machines break down, and become more human. These surreal moments accentuated by a very strict and square start and beginning, together and in time. Humor prevails; the robots play and are interactive with the public...* **Thomas Flagel, OEil en coulisse N° 3**

\* \* \*

## AIRCOMPAGNIE

**259 cours Emile Zola 69100 Villeurbanne France**

**Contact : Jean Claude Carles, Tel : (33) 04 72 65 74 40**

**Web : <http://www.aircompagnie.com>**

**Email : [jcc@aircompagnie.com](mailto:jcc@aircompagnie.com)**

**SIRET: 333 697 407 000 34 , APE: 9001Z Licence n° 2-1001790**